



VERSION APPROUVEE  
1<sup>er</sup> avril 2004



## CONFÉRENCE DE CONSENSUS «BIEN VIVRE ENSEMBLE DANS LES QUARTIERS»

### Rapport final

<b>1. Rapport de synthèse.....</b>	<b>1</b>
<b>2. Fiches de projet:.....</b>	<b>4</b>
CC-VE-1: Forums de quartiers Forums de quartiers .....	4
Annexe – Fiche CC-VE-1 .....	7
CC-VE-2: Améliorer les moyens de communication.....	13
CC-VE-3: Bureau ou Maison des associations.....	16
CC-VE-4: La Città possibile .....	18
Annexe – Fiche CC-VE-4 .....	23
CC-VE-5: Alternative aux garderies / Informations aux parents / APEMS .....	25
CC-VE-6: Label «famille compatible» .....	28
CC-VE-7: Redynamiser La Sallaz.....	29
CC-VE-8: Vie économique et culturelle: animation nocturne .....	32
CC-VE-9: Vie économique: rassembler et diffuser les ressources et les informations.....	35
<b>3. Classification des fiches AI .....</b>	<b>39</b>
<b>4. Membres de la conférence.....</b>	<b>42</b>

Avenue de l'Eglise-Anglaise 14  
Case postale 555  
1001 Lausanne  
tél. 021 693 06 04  
fax 021 693 41 54  
quartiers21@lausanne.ch



VERSION APPROUVEE

1<sup>er</sup> avril 2004

**CONFÉRENCE DE CONSENSUS  
« BIEN VIVRE ENSEMBLE DANS LES QUARTIERS »**

## **Rapport de synthèse**

### **1. DÉROULEMENT DES TRAVAUX**

La conférence de consensus «Bien vivre ensemble dans les quartiers» (CC-VE) s'est réunie à six reprises, les 15 janvier, 29 janvier, 12 février, 4 mars, 18 mars et 1 avril 2004. Chaque séance a duré quatre heures, de 18h30 à 22h30. La CC-VE était composée de vingt participants, dont la moitié environ provenaient des ateliers d'innovation menés dans les quartiers et dans le cadre de Français en jeu ainsi que du théâtre-forum pour les jeunes, l'autre moitié provenant de groupes d'intérêts concernés par la problématique du vivre-ensemble à Lausanne. Deux animateurs et une preneuse de procès-verbal ont encadré cette série de conférences.

Durant les séances, les participants ont travaillé en alternance en plénum et en sous-groupes, traitant chacun l'un des objectifs spécifiques de cette Conférence. Toutes les propositions développées dans les sous-groupes ont été soumises à l'approbation du plénum.

Deux personnes ressources ont été auditionnées le 4 mars dans le cadre du sous-groupe travaillant sur la prise en compte des besoins spécifiques des groupes d'âge dans les projets de la Ville et des associations. Il s'agit d'un adolescent et de la déléguée à l'enfance de la Ville de Lausanne.

### **2. DU CADRE INITIAL AUX RÉSULTATS DE LA CONFÉRENCE DE CONSENSUS**

La CC-VE a approuvé par consensus les règles du jeu proposées. Elle a adopté les cinq «objectifs spécifiques»<sup>1</sup>, après les avoir partiellement reformulés sur la base d'une classification effectuée en plénum des cinquante fiches issues des ateliers d'innovation (fiches AI).<sup>2</sup>

- 1) Encourager l'esprit citoyen, le respect, la solidarité, la responsabilité et l'éducation, ainsi que les rencontres entre les générations, les familles et les différentes cultures (30 fiches AI);
- 2) Favoriser les échanges et valoriser les actions en vigueur (9 fiches AI);

---

<sup>1</sup> (1) Encourager l'esprit citoyen, les rencontres entre les générations, les familles et les différentes cultures, (2) Favoriser les réseaux d'échange de savoir et valoriser les actions en vigueur, (3) Mieux utiliser et aménager certains lieux propres à la rencontre et aux manifestations, (4) Mieux prendre en compte les besoins spécifiques des enfants et des adolescents dans les divers projets de la Ville et des associations et (5) Favoriser les commerces de proximité.

<sup>2</sup> Un grand nombre de fiches AI a été affecté à plusieurs objectifs spécifiques, ce qui explique que le chiffre de 50 est largement dépassé dans l'addition du nombre de fiches traitées dans les sous-groupes.

- 3) Mieux utiliser et aménager certains lieux propres à la rencontre et aux manifestations (16 fiches AI);
- 4) Mieux prendre en compte les besoins spécifiques des enfants et des adolescents ainsi que des parents et des aînés dans les divers projets de la Ville et des associations (17 fiches AI);
- 5) Favoriser les commerces de proximité (8 fiches AI).

Quatre des cinq objectifs spécifiques (1, 2, 4, 5) ainsi que les fiches AI attribuées aux différents objectifs ont été traités, au sein de quatre sous-groupes. L'objectif spécifique 3 (mieux utiliser et aménager certains lieux propres à la rencontre et aux manifestations) est abordé de manière transversale par l'ensemble des sous-groupes.

Dans un premier temps, les différents sous-groupes se sont attachés à structurer les grands axes de projets possibles, ceci à partir des informations contenues dans les fiches AI et des propres idées et expériences des participants. Ces propositions ont été progressivement affinées, et parfois réarticulées, sous l'impulsion des échanges en plénum. Le degré d'élaboration des projets annexés varie en fonction du nombre de propositions traitées au sein des groupes de travail et de la complexité de la matière traitée.

Au total, la CC-VE a élaboré 9 projets (voir fiches de projets annexées):

- OS 1 Encourager l'esprit citoyen, le respect, la solidarité, la responsabilité et l'éducation, ainsi que les rencontres entre les générations, les familles et les différentes cultures.
- Forums de quartiers
- OS 2 Favoriser les échanges et valoriser les actions en vigueur
- Améliorer les moyens de communication
  - Bureau ou Maison des associations
- OS 4 Mieux prendre en compte les besoins spécifiques des enfants et des adolescents ainsi que des parents et des aînés dans les divers projets de la Ville et des associations
- La Città possible: 1) la ville aux habitants, 2) les habitants s'en chargent
  - Alternative aux garderies / Informations aux parents / APEMS
  - Label «famille compatible»
- OS 5 Favoriser les commerces de proximité
- Redynamiser La Sallaz
  - Vie économique et culturelle: animation nocturne
  - Vie économique: rassembler et diffuser les ressources et les informations

Faute de temps, deux projets n'ont pas pu être réellement développés au sein de la Conférence (Maison des associations, Label «famille compatible»). Malgré leur inachèvement, les participants ont néanmoins souhaité les présenter à la Municipalité en raison de l'intérêt de ces propositions.

### 3. RECOMMANDATIONS GÉNÉRALES À LA MUNICIPALITÉ

Les **principes d'action** et les **orientations générales** qui sous-tendent les activités de la CC-VE ainsi que leur mise en œuvre sont les suivants:

- Le citoyen devient acteur et partenaire. Son rôle n'est pas passif. Le développement part de la base; il est négocié, distribué et mis en œuvre dans cet esprit.
- Le savoir n'est pas ou pas seulement l'affaire des experts. Il importe d'assembler les compétences et expertises citoyennes.
- Il s'agit également de valoriser l'échelle du quartier qui représente une dimension maîtrisable.

- Enfin, il s'agit de donner de la «voix aux sans voix», aux minorités, aux catégories fragilisées. Importance de l'animateur, chargé de donner du souffle, du lien social.

La **cohérence** de l'ensemble des projets apparaît au travers des concepts suivants qui mettent lesdits projets en résonance mutuelle: rencontre et participation des citoyens, leur rapprochement entre eux et la Municipalité, leur proximité. C'est une nouvelle culture urbaine. Un nouvel environnement émerge.

Les **projets prioritaires** quant à l'importance et l'urgence sont ceux qui donnent les moyens aux quartiers d'être partenaires, soit la «città possibile» et le «Forum de quartier».

Les **recommandations** particulières que la CC-VE souhaite faire sont les suivantes: continuer la démarche participative de manière générale et pour la réalisation des projets en particulier. La CC souhaite la création d'une cellule «quartiers 21» qui soit garante de la continuité et ouverte aux habitants.

#### 4. EVALUATION

L'ensemble des participants a fait preuve d'un grand engagement au sein de la Conférence. L'association des commerçants a dû s'appuyer sur plusieurs représentants, aucun de ses membres n'étant disponible pour l'ensemble des séances.

Les travaux en plénum se caractérisaient par une excellente qualité des échanges. Les participants ont fait preuve d'une attention soutenue et d'un grand respect des apports des différents sous-groupes. Certains participants ou sous-groupes ont effectué des travaux complémentaires (mise à jour de documents, etc.) entre les séances de la CC-VE.

Les participants relèvent dans les aspects positifs, les points suivants: ambiance détendue et amicale; ouverture, respect des opinions, bonne participation, consensus (parfois trop recherché), qualité d'écoute, volonté de recherche de solutions, esprit d'équipe, volonté de créer. Qualité de l'animation.

D'un autre côté, les participants font état des limites de l'activité par le fait des limites des connaissances techniques, de la faiblesse numérique des sous-groupes, de la fréquentation irrégulière, de leurs doutes sur l'efficacité et le suivi du travail par les politiques, du manque de temps pour le travail en plénum, des horaires peu propices (le soir après une journée de travail, fatigue), ainsi que des fiches AI parfois trop abstraites et synthétiques.

OS: 1. 3

« BIEN VIVRE ENSEMBLE DANS LES QUARTIERS »

FORUMS DE QUARTIERS

1. CODE CC:

CC-VE-1

2. TITRE DU PROJET:

Forums de quartiers

3. OBJECTIF(S):

- Favoriser la rencontre des habitants du quartier
- Faire émerger les besoins et les ressources du quartier
- Induire un processus de participation (permettre l'émergence du citoyen acteur)
- Partager entre les différents acteurs les perceptions et représentations du quartier

4. DESCRIPTION DU PROJET:

Deux à 3 fois par année les habitants du quartier se réunissent en « Forum de quartier » pour parler de leur réalité (conditions de vie, aménagements). Les habitants doivent pouvoir s'approprier cet espace. Ils y échangent des informations, font des propositions et recherchent des solutions.

Chaque fois que cela est possible, les solutions impliquent l'engagement d'habitants. Si les solutions ne peuvent pas être trouvées lors de la séance, un « groupe solution » est désigné (sous-groupe). Le « groupe solution » étudie le dossier et s'efforce de le faire avancer.

Le « Forum de quartier » n'est pas une tribune pour les idéologies, mais un espace de parole et d'écoute de tous les habitants et acteurs du quartier.

Pour exister, le « Forum de quartier » a besoin d'un professionnel (incitateur) qui établit les contacts pour intéresser les acteurs à participer au Forum. Ce dernier participe activement à l'organisation et à la gestion du Forum et des « groupes solutions » et en assure le suivi. Ce professionnel a un rôle technique. Il ne dirige pas. Il aide à l'émergence des sujets à traiter. Il est le garant du processus. Il est épaulé et encadré par un comité de quartier constitué d'habitants et de représentants des acteurs sociaux du quartier.

Le quartier concerné doit compter entre 5'000 et 10'000 habitants.

Une expérience pilote pourrait être faite dans un quartier avant d'étendre le projet à l'ensemble des quartiers lausannois.

5. LOCALISATION:

Par quartier

6. CODES AI DE RÉFÉRENCE:

Tous les projets sous l'objectif 1 à l'exception de la fiche AI 2a 5.33

7. INDICATIONS POUR LA MISE EN ŒUVRE:

Quoi	Qui	Comment	Localisation
DECISION de mettre en œuvre des Forums de quartier ainsi qu'une cellule Quartier 21 <sup>1</sup>	La MUNICIPALITE		
Détermination d'un quartier pilote	La Cellule Quartier 21	<p>Critères:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- intérêt du quartier pour la démarche Quartiers21 ou</li> <li>- utilisation de l'expérience en cours à Bellevaux</li> </ul>	En fonction des critères choisis
Choix d'un animateur de proximité, référent du projet dans les quartiers	La Cellule Quartier 21	En fonction d'un descriptif de fonction et d'un cahier des tâches	
Démarrage du projet et état des lieux dans le quartier. Mise sur pied d'un groupe de référence du quartier.	Le référent avec rapidement un groupe de référence du quartier	<p>Utilisation de l'existant et travail d'extension des contacts.</p> <p>- bouche à oreille, courrier, affiches...</p>	
Démarrage du forum proprement dit	Le référent + le groupe de référence + toute personne intéressée	Organisation de rencontres régulières (p. ex. tous les 2 mois) à différents moments pour permettre une participation large. Utilisation de techniques d'animation participative	Grande salle, maison de quartier, lieu de rencontre reconnu du quartier
Démarrage de groupes solutions	Les intéressés en collaboration avec un référent issu du groupe de référence	Travail de sous-groupe en maintenant du lien avec le forum	Dans le quartier en fonction du projet

<sup>1</sup> Cellule Quartier 21: groupe de référence de l'ensemble des projets

**8. CONDITIONS DE RÉALISATION:**

Reconnaissance de la compétence et de l'utilité publique du « Forum de quartier » par les Autorités politiques lausannoises.

**9. RESSOURCES:**

Mise à disposition du personnel nécessaire. L'engagement citoyen des habitants permet d'épargner des coûts sociaux (prévention, développement de la solidarité) et de développer la citoyenneté.

Le processus peut permettre un engagement en partenariat et créer ainsi une répartition de coûts entre différentes instances.

**10. LIENS AVEC D'AUTRES PROJETS (OU D'AUTRES CC):**

CC-VE-4: La Città possible, CC-VE-9: Vie économique, CC-C: Politique de proximité, «Emergence d'un travail communautaire auprès des personnes âgées»<sup>2</sup> - Pro Senectute Vaud - Christophe Cherpit - Novembre 2003, expérience bâloise

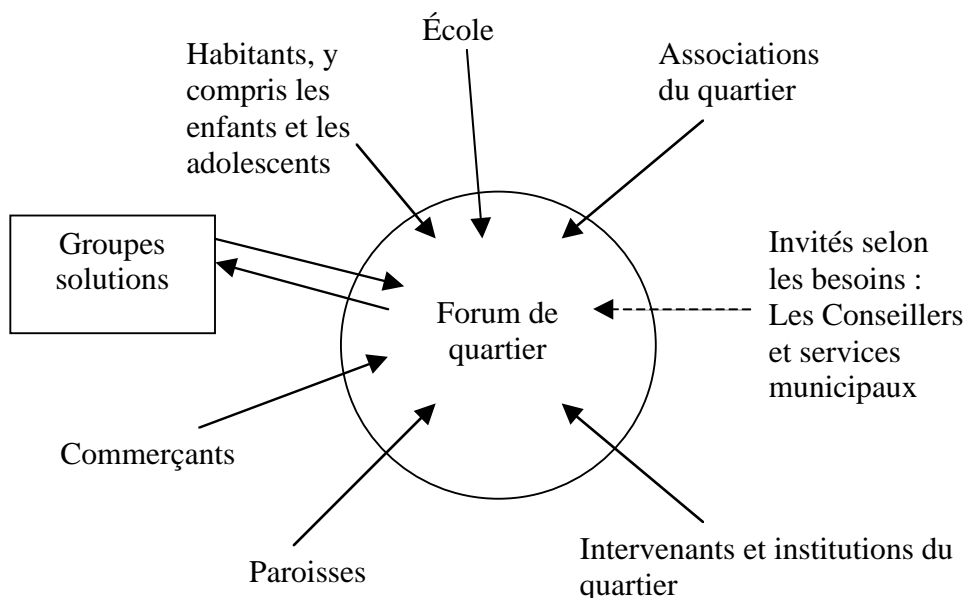
**11. REMARQUES:**

**12. IMPORTANCE (1ÈRE APPRÉCIATION):**

Prioritaire

**13. DEGRÉ D'URGENCE (1ÈRE APPRÉCIATION)**

Court terme



<sup>2</sup> La brochure est à disposition auprès de Quartiers 21.

**AKTIONSPROGRAMM STADTENTWICKLUNG BASEL  
STAND VOM DONNERSTAG, 15. APRIL 2004**

**Konsens-Konferenz Unteres Kleinbasel «Einwohnernahe Verwaltung - verwaltungsnahe Einwohnerinnen und Einwohner»**

Thema: Schnittstelle Verwaltung und Bevölkerung

Quartiersekretariat: Professionelles Bindeglied zwischen  
Bevölkerung und Verwaltung; Start eines Pilotprojekts

**1. BESCHREIBUNG:**

Im Unteren Kleinbasel wird ein Quartiersekretariat als Pilotprojekt mit flankierenden Massnahmen realisiert und mit dem Massnahmenpaket «Integrale Aufwertung Unteres Kleinbasel» (IAK) koordiniert. Die CMS hat für ein Pilotprojekt eine Finanzierung in Aussicht gestellt.

Das Quartiersekretariat ist einerseits eine Anlauf- und Ansprechstelle im Quartier für Anliegen der Bevölkerung, die sie an die Verwaltung weiterleitet. Es bietet Quartiergruppierungen die Möglichkeit, ihre Anliegen der Verwaltung vorzutragen. Bevor diese Gruppierungen die Verwaltung zu einer bestimmten Fragestellung kontaktieren, muss das Quartiersekretariat die Anliegen bündeln.

Dies ist eine Hauptmassnahme der Kategorie P

**2. STAND DER UMSETZUNG**

Für das Quartiersekretariat wurde eigens ein "Trägerverein Quartiersekretariat Unteres Kleinbasel" gegründet. Inzwischen ist das fünfköpfige Präsidium gewählt und der Leiter des Quartiersekretariates, Hanspeter Rohrer, nahm Mitte Juli seine Tätigkeit auf. An der Klybeckstrasse 58 konnten geeignete Räumlichkeiten an zentraler Lage gemietet werden, so dass dem Start des Quartiersekretariates Unteres Kleinbasel nichts mehr im Wege steht. Die Finanzierung des Pilotbetriebs erfolgt mit Geldern der Christoph Merian Stiftung (CMS).

Am Samstag, den 30. September 2000 waren die Bewohnerinnen und Bewohner des Unteren Kleinbasel zur Eröffnung des Quartiersekretariates Unteres Kleinbasel (QS UKB) eingeladen, die mit Musik, Speis und Trank gefeiert wurde. Im Rahmen des Eröffnungsfestes sprachen Stephan Gassmann, Co-Präsident des Trägervereins, Christian Felber, Direktor der CMS, und Markus Ritter, Präsident des Grossen Rates.



**REGIERUNGSRAT DES KANTONS BASEL-STADT  
MEDIENMITTEILUNG VOM 21. SEPTEMBER 1999**

**Das Untere Kleinbasel erhält ein Quartiersekretariat**

Medienmitteilung des Regierungsrates Basel-Stadt und der Christoph Merian-Stiftung (Massnahme aus dem Aktionsprogramm Stadtentwicklung Basel)

**Der Regierungsrat hat auf Antrag der Christoph Merian Stiftung (CMS) einen Beitrag von insgesamt 450'000 Franken für die Schaffung eines Quartiersekretariates im Unteren Kleinbasel bewilligt. Mit den Geldern der CMS soll die zweijährige Pilotphase dieses zentralen Projektes aus dem Aktionsprogramm Stadtentwicklung Basel finanziert werden.**

Das Aktionsprogramm Stadtentwicklung Basel (APS) wird konkret. Der Regierungsrat hat insgesamt 450'000 Franken aus dem Anteil der Einwohnergemeinde am Ertrag der CMS an den Neutralen Quartierverein Unteres Kleinbasel für die Schaffung eines Quartiersekretariates genehmigt. Mit je 185'000 Franken in den Jahren 2000 und 2001 wird die zweijährige Pilotphase finanziert. Noch im Jahr 1999 sollen weitere 80'000 Franken für die Aufbauphase und einmalige Investitionen verwendet werden.

Mit der finanziellen Unterstützung des Neutralen Quartiervereins (NQV) Unteres Kleinbasel ist die Forderung verknüpft, sich personell zu verstärken und sich im Quartier noch breiter abzustützen; möglichst viele Quartierkräfte sollen in die Trägerschaft eingebunden werden. Zusätzlich zum Vorstand des NQV soll als weiteres Vereinsorgan ein Beirat geschaffen werden; dieser hat die Funktion eines Patronatskomitees bzw. erweiterten Vorstandes. Zudem wird eine sogenannte Strategieguppe gebildet, die das Projekt "Quartiersekretariat" begleitet und dem Vorstand beratend zur Seite steht.

Mit ihrem Beitrag möchte die CMS einer für Basel neuen Idee zum Durchbruch verhelfen. Sie sieht das Quartiersekretariat als Chance und als Startobjekt für ein verstärktes Engagement im Kleinbasel.

Nach Ablauf der Anschub-Finanzierung durch die CMS muss die Finanzierung des Quartiersekretariates anderweitig sichergestellt werden. Die zweijährige Pilotphase soll unter anderem auch dazu dienen, partnerschaftliche Finanzierungsmodelle zu entwickeln.

Beim Projekt des Quartiersekretariates handelt es sich um eines der zentralen Projekte der WERKSTADT BASEL bzw. des Aktionsprogrammes Stadtentwicklung Basel. Die allgemeine Zielsetzung des Quartiersekretariates ist es, die Anliegen der Bevölkerung entgegenzunehmen, zu bündeln und weiterzuleiten (Schnittstelle zwischen Bevölkerung und Verwaltung). Das Quartiersekretariat dient als Anlauf- und Kontaktstelle und soll die Verankerung der Bevölkerung innerhalb des Quartiers verbessern helfen. Indem das Quartiersekretariat die Identifikation der Bevölkerung mit "seinem" Quartier stärkt, trägt es zur Stabilisierung der Verhältnisse bei. Bei der Gestaltung seiner Angebote achtet es darauf, die gesamte Bevölkerung - Schweizerinnen und Schweizer wie Ausländerinnen und Ausländer, Alte und Junge, Familien und Singles, sozial und gewerblich Tätige - anzusprechen.

Die Aufgaben des Quartiersekretariates werden von einer Leiterin/einem Leiter (80%-Stelle) zusammen mit zwei Mediatorinnen/Mediatoren (je 40%) wahrgenommen. Alle drei Stellen werden zur Besetzung ausgeschrieben.

**Weitere Auskünfte**

Thomas Riedtmann Tel. 267 95 62

Adjunkt des Departementsvorstehers

Finanzdepartement

<http://www.unibas.ch/rr-bs/medmit/>

Quartiersekretariat UKB

Anlauf- und Informationsstelle im Unteren Kleinbasel

### ... für **BewohnerInnen, Quartierorganisationen, Gewerbe und Industrie**

Mit dem Quartiersekretariat als Plattform bieten wir die Möglichkeit, kompetent und unbürokratisch auf Ihre Anliegen einzugehen. Wir sind zuständig

### ... für **Fragen, Probleme und Vorschläge betreffend**

- Zusammenleben / Nachbarschaftskonflikte
- Wohnen und Wohnumfeld
- privaten und öffentlichen Verkehr
- Sauberkeit, Lärm und Umwelt
- Öffentliche Sicherheit
- Drogenproblematik und deren Folgen
- Image und Ansehen des Quartiers
- Erhalt der Standortqualitäten für Arbeit und Wirtschaft
- Planung und Realisierung von Massnahmen des *Aktionsprogramms Stadtentwicklung (APS)* und der *Integralen Aufwertung Kleinbasel (IAK)*

### Was wir für Sie tun können:

- Wir beraten und informieren Sie
- Wir vermitteln Kontakte zu Behörden, Fachstellen, Quartierorganisationen und vertreten berechnigte Anliegen gegenüber der Verwaltung

Quartiersekretariat UKB

Brücke zwischen Verwaltung und Quartier

### Für die **kantonale Verwaltung und Nichtregierungs-Organisationen**

...ist das Quartiersekretariat Anlauf- und Informationsstelle bei der Planung und Realisierung von Projekten im Unteren Kleinbasel. Es stellt - im Sinne des *Aktionsprogramms Stadtentwicklung* und der *Integralen Aufwertung Kleinbasel* - die Mitwirkung der QuartierbewohnerInnen in folgenden Fragen sicher: Quartierentwicklung, Zusammenleben, Wohnen, Arbeiten, Planung, Verkehr und Umwelt.

Das Quartiersekretariat unterstützt Verwaltung und Nichtregierungs-Organisationen z.B. bei der Durchführung von

- Vernehmlassungen und Abklärungen
- Informationsveranstaltungen und der Anhörung von AnwohnerInnen
- Projekt-Ausstellungen in den Räumen des Quartiersekretariats

### Quartiersekretariat arbeitet eng mit der **Verwaltung zusammen**

Das Quartiersekretariat arbeitet eng mit verschiedenen Abteilungen der Verwaltung zusammen, insbesondere mit dem Koordinator der *Integralen Aufwertung Kleinbasel*.

Quartiersekretariat UKB

Plattform für aktive BewohnerInnen im Unteren Kleinbasel

### Arbeitsgruppen und Koordinationsrunden

... befassen sich im Rahmen des Quartiersekretariats mit folgenden Fragen:

- Wohnen / Wohnumfeld
- Öffentlicher Raum
- Verkehr / Mobilität
- Jugend / Jugendarbeit

Diese Gruppen stehen in engem Kontakt mit dem Quartiersekretariat und informieren es regelmässig über aktuelle Fragen und Handlungsbedarf. Das Quartiersekretariat unterstützt diese Gruppen in ihrer Arbeit, indem es z.B. Sitzungsräume zur Verfügung stellt und Kontakte zur Verwaltung herstellt.

### Ort für **Informationsaustausch, Meinungsbildung und Diskussion**

VertreterInnen von über 25 Mitgliederorganisationen treffen sich zweimonatlich zu Mitgliederversammlungen, um über aktuelle Fragen zu diskutieren, mittels Beschlüssen Stellung zu nehmen oder sich von VertreterInnen der Verwaltung / NGOs über aktuelle Planungsvorhaben informieren zu lassen.



Das Team des Quartiersekretariats empfängt Sie gerne zum Gespräch:

- ❖ **Hanspeter Rohrer**, Quartiersekretär
- ❖ **Franziska Diamant**, Administration

#### **Unsere Adresse**

Quartiersekretariat Unteres Kleinbasel  
Klybeckstrasse 58  
4057 B A S E L

#### **Öffnungszeiten**

Dienstag bis Freitag:  
15.00 - 19.00 Uhr

Zusätzliche Termine nach Vereinbarung

#### **Auskunft im Quartiersekretariat**

Telefon: 061 681 84 44  
Fax: 061 681 84 46  
e-mail: qs.ukb@bluewin.ch

#### **Vermietung von Kurs- / Sitzungsraum**

Kursraum für max. 30 TeilnehmerInnen  
Sitzungsnische für ca. 8 Personen

#### **Information**

Bitte beachten Sie unsere regelmässigen Beiträge im *Vogel Gryff* und *mozaik*

Das Quartiersekretariat Unteres Kleinbasel ist das Ergebnis der Konsenskonferenz Unteres Kleinbasel „*Einwohnernahe Verwaltung – verwaltungsnaher Einwohner und Einwohnerinnen*“.

Das vorerst auf 2 Jahre angelegte Pilotprojekt wurde im Sommer 2000 gestartet, als eine der ersten APS-Massnahmen im Unteren Kleinbasel.

**Quartiersekretariat ist breit abgestützt:**

#### **Trägerverein Quartiersekretariat Unteres Kleinbasel, Stand 9/01**

Basta; Cohabitat; CVP Kleinbasel; DSP; Elternverein MaKly; FDP; Frauenliste Basel; Grüne Partei BS; IKA Interessengemeinschaft Kasernenareal; LDP; Mala Canda Kurdan; Mobile Jugendarbeit; Neutraler Quartierverein Unteres Kleinbasel; Pfarrei St. Josef; Quartiergemeinde St. Matthäus; Quartierkontaktstelle; Quartierverein Matthäus Platz - Unser Platz; SD; SVP; SP QV Horburg / Kleinhühnen; Trägerverein Quartiertreffpunkt Kasernenareal; Verein der Arbeiter aus der Türkei; Verein Claramatte; Verein für Jugendarbeit Kleinbasel / Worldshop; Verein Müllgrötze; Verein Regenbogen.



Ein Engagement der  
Christoph Merian Stiftung



Klybeckstrasse 58

## Ihre Anlauf- und Informationsstelle im Unteren Kleinbasel

**Vertritt die Quartierinteressen und vermittelt zwischen Quartier und Verwaltung**

*Für ein wohnliches, kulturell lebendiges Unteres Kleinbasel und ein tolerantes Zusammenleben seiner BewohnerInnen*

<b>Trägerverein Quartiersekretariat Unteres Kleinbasel</b>	Klybeckstr. 58, 4057 Basel	tel	061 / 681'84'44
		fax	061 / 681'84'46
		e-mail	qs.ukb@bluewin.ch

## Medienmitteilung vom 30.01.2003

### Quartiersekretariat Unteres Kleinbasel im dritten Pilotjahr

An der Mitgliederversammlung des Trägervereins Quartiersekretariat Unteres Kleinbasel wurden die bisherigen Vorstandsmitglieder in ihren Ämtern bestätigt sowie neu Peter Schuler in den Vorstand gewählt!

An ihrer Mitgliederversammlung vom 29.1.03 behandelten die Mitglieder des Trägervereins Quartiersekretariat Unteres Kleinbasel die statuarischen Geschäfte ohne grosse Diskussionen. Der Präsident des Trägervereins, Stephan Gassmann (CVP), sowie die beiden bisherigen Mitglieder, Renate Köhler (FDP) und Christian Vontobel (Neutraler Quartierverein Unteres Kleinbasel) wurden in ihren Vorstandsämtern bestätigt. Neu in den Vorstand wurde Peter Schuler (Interessengemeinschaft Kasernenareal) gewählt. Als Mitglied wieder in den Trägerverein aufgenommen wurde nach kurzer Auszeit, die Interessengemeinschaft Kleinbasel (igk), was von den Mitgliedern sehr begrüsst wurde, denn so ist auch das Gewerbe wieder im Trägerverein vertreten.

Das Quartiersekretariat entstand im Rahmen der Werkstadt Basel und war für eine Pilotphase von zwei Jahren vorgesehen. Die Erfahrungen haben gezeigt, dass diese Zeit zu kurz war, um eine abschliessende und aussagekräftige Beurteilung über die Notwendigkeit dieser Institution vornehmen zu können. Dank der finanziellen Unterstützung der Christoph Merian Stiftung und des Kantons Basel-Stadt wurde ein drittes Pilotjahr beschlossen, in welchem sich das Quartiersekretariat jetzt befindet.

Der Präsident informierte über die momentan laufende externe Evaluation, welche klären soll, ob das Quartiersekretariat Unteres Kleinbasel sowohl bei der Bevölkerung im Unteren Kleinbasel wie auch in der kantonalen Verwaltung einem Bedürfnis entspricht und welchen Stellenwert es im Unteren Kleinbasel besitzt. Aufgrund der Ergebnisse dieser Evaluation hängt es davon ab, ob das Quartiersekretariat weitergeführt werden kann und gleichzeitig mögliche Geldgeber gefunden werden können.

Weiter informierte der Präsident über den geplanten Umzug des Quartiersekretariats in das neue Begnungszentrum UNION im Spätherbst 2003.

Der Jahresbericht des Quartiersekretariats ist ab Mitte Februar als Broschüre oder elektronisch über Internet erhältlich. Er kann ab sofort auf dem Quartiersekretariat UKB bestellt werden: [qs.ukb@bluewin.ch](mailto:qs.ukb@bluewin.ch) / 061'681'84'44

<2314 Zeichen>

#### Für weitere Auskünfte wenden Sie sich bitte an:

Stephan Gassmann, Präsident Trägerverein Quartiersekretariat Unteres Kleinbasel  
Telefon 079 798 06 07

Erschienen am: 11.01.2002

## Quartiersekretariat Unteres Kleinbasel will weitermachen

pId. 23 000 Menschen wohnen in den Quartieren Matthäus und Klybeck, die Hälfte davon sind Migrantinnen und Migranten. Um das Zusammenleben in diesen dicht besiedelten Strassenzügen zu erleichtern und Ansprechpartner für die vielfältigen Anliegen der Bevölkerung zu sein, öffnete im Sommer 2000 das Quartiersekretariat Unteres Kleinbasel als schweizweit eines der ersten seiner Art. «Im Zentrum unserer Tätigkeit sollen nicht ausschliesslich Integrationsfragen stehen, sondern Wohnen, Verkehr, Umwelt, Soziales und Schulen - wobei wir in jedem Kernbereich die Integration besonders berücksichtigen», so Stephan Gassmann, Co-Präsident des Trägervereins am Neujahrsapéro vom Mittwoch. Ein guter Teil der Personen, die während der regulären Öffnungszeiten (Dienstag bis Freitag von 15 bis 19 Uhr) an der Klybeckstrasse 58 vorbeikommen oder sich telefonisch oder per Mail melden, haben Probleme mit Abfall oder der Sauberkeit im öffentlichen Raum. Ein weiterer Bereich der Anfragen betrifft Streitigkeiten unter Nachbarn, die sich etwa von Lärm oder Abfall im Treppenhaus gestört fühlen. «Wir versuchen immer, die Probleme in möglichst kleinem Rahmen zu lösen und bieten uns als Vermittler an», so Stellenleiter Hanspeter Rohrer. Genügt das nicht, schlägt er den Beizug des Mediationsprogramms «streit.los» vor.

Eine wichtige Klientel sind auch Migrantinnen und Migranten, für die man Unterlagen zu fast allen angebotenen Integrations- und Sprachkursen bereithält. Ein weiterer Bereich betrifft die Verbesserung der Lebensqualität: «Hier sind es oft initiative Einzelpersonen, die Vorschläge machen zur Aufwertung einer Grünzone, eines Spielplatzes oder eines Innenhofs», erzählt Rohrer. Die Mitsprache der Bevölkerung sei auch für die Verwaltung oft Neuland, meint der Stellenleiter. Wenn es etwa bei der Neugestaltung des Erasmusplatzes darum gegangen sei, schon in einem frühen Stadium die Anwohnerschaft über die Pläne zu informieren, «wird zuerst eine halbe Stunde Frust abgeladen, bevor man zur Sache kommen kann - daran müssen sich die Planer erst gewöhnen».

Noch offen ist die zukünftige Finanzierung des Treffpunkts. Die von der Christoph Merian Stiftung geleistete Anschubfinanzierung dürfte noch bis Ende Jahr reichen, dann müssen neue (Kantons-)Quellen sprudeln. Doch Rohrer ist optimistisch, dass die Übung nicht nach zwei Versuchsjahren abgebrochen wird. Im Gegenteil hofft er auf einen Ausbau. Rohrer hat bei der Ausländerkommission des Bundesamts für Ausländerfragen ein Finanzierungsgesuch eingereicht. Damit soll eine Stelle für interkulturelle Vermittlung geschaffen werden, die Kontakte zu Schlüsselpersonen der Migranten aufbauen könnte, was im Rahmen des bisherigen Pensums nicht zu machen sei. Bei einer Zusage könnte die zusätzliche Fachkraft Mitte 2002 ihre Arbeit aufnehmen.

OS: 2, 3

**«BIEN VIVRE ENSEMBLE DANS LES QUARTIERS»  
AMÉLIORER LES MOYENS DE COMMUNICATION**

1. CODE CC:

CC-VE-2

2. TITRE DU PROJET:

Améliorer les moyens de communication

3. OBJECTIF(S):

Permettre aux habitants de Lausanne de connaître l'éventail des activités associatives, des possibilités d'aide sociale et des manifestations publiques

4. DESCRIPTION DU PROJET:

Proposition de la fiche AI 4 – 5.22 :

**Information**

- Identifier les lieux existants les plus propices à installer des panneaux d'info (choisir et définir qui gère)
- Site internet quartier
- Repérer les relais / passeurs d'information existants (lieux, gens, etc.)
- Appel aux passeurs volontaires
- Reconnaissance de leur fonction ?

**Coordination**

- Soutien de la commune à l'organisation communautaire
  - Professionnel qui accompagne les bénévoles
  - Réseau pro + bénévoles + association
1. Brochure : améliorer la brochure tous ménages sur la ville de Lausanne, créée et financée par les commerçants de la Ville.
  2. Panneau : pose de nouveaux panneaux (avec protection) du type plan de ville par quartier en fonction de la fréquentation.
  3. Bornes tactiles : installation de bornes tactiles dans des lieux stratégiques comme les arrêts de bus, les postes de police, les centres commerciaux, la gare, la Poste.
  4. Web : utiliser le site Internet de la Ville en le développant par quartier.
  5. Personne-relais : concierges, commerçants, tenanciers de bar, crieur public pour des manifestations ponctuelles sur un lieu fixe avec distribution de flyers. Infos sur les loisirs et où les trouver.
  6. Médias : radio pour des annonces et des émissions, presse pour la publication d'annonces, TVRL pour des spots publicitaires.

5. LOCALISATION:

Ensemble du territoire lausannois

6. CODES AI DE RÉFÉRENCE:

AI 4 – 5.22

7. INDICATIONS POUR LA MISE EN ŒUVRE:

Quoi	Qui	Comment	Localisation
Brochure tous ménage sur la ville de Lausanne créée par les commerçants de la ville	La ville	En complétant la brochure	Tous ménages
Panneau affichage	La ville dans la rue (nouveau mobilier urbain)	Pose de nouveaux panneaux protégés	Par quartier (plusieurs)
Des bornes tactiles	La ville, sponsors (Loterie romande)		Arrêt de bus, gare, poste de police, centres commerciaux, la Poste
Internet	La ville	Compléter le site	Virtuelle
Personne-relais	Tous	Recrutement par internet ou par l'intermédiaire des maisons de quartier afin de distribuer de flyers sur les manifestations du quartier	Lieux de grande affluence
TV, radio, presse	Les médias	Annonces	

**8. CONDITIONS DE RÉALISATION:**

--

**9. RESSOURCES:**

1 : Les commerçants et Lausanne Tourisme 2 : Sponsors (banque, Loterie, etc.) 3 + 4 + 5 : la ville et les sponsors éventuellement 6 : les médias eux-mêmes
---

**10. LIENS AVEC D'AUTRES PROJETS (OU D'AUTRES CC):**

CC-VE-1: Forum de quartiers, CC-VE-4: La Città possible, CC-VE-9: Vie économique
--

**11. REMARQUES:**

--

**12. IMPORTANCE (1ÈRE APPRÉCIATION):**

Haute
-------

**13. DEGRÉ D'URGENCE (1ÈRE APPRÉCIATION):**

A court terme
---------------



OS: 2, 3

**«BIEN VIVRE ENSEMBLE DANS LES QUARTIERS»  
BUREAU OU MAISON DES ASSOCIATIONS**

1. CODE CC:

CC-VE-3

2. TITRE DU PROJET:

Bureau ou maison des associations

3. OBJECTIF(S):

Création d'un pôle de gestion à disposition de toutes les associations actuelles pour mieux s'organiser

4. DESCRIPTION DU PROJET:

Le bureau / la maison des associations fonctionne comme un centre de logistique à disposition de toutes les associations actives à Lausanne. Animée par un-e professionnel-le, elle soutient les activités de ces associations.

Variante 1: Bureau des associations qui dispense:

- des offres de services: comptabilité, mise à disposition de fichiers, mailing;
- conseil et éventuellement formation quant à la manière d'organiser les activités associatives;
- information au public, centrale d'information (les associations informent la centrale sur leurs activités);
- éventuellement des équipements (beamer, projecteurs, ...).

Variante 2: Maison des associations qui, en plus des prestations susmentionnées, met à disposition des associations membres des salles et des infrastructures.

5. LOCALISATION:

Pour la Maison des associations: localisation facilement accessible

6. CODES AI DE RÉFÉRENCE:

AI1-5.4, AI4-5.22, AI5a-5.1, AI5bis-5.1, AI9bis-5.11

7. INDICATIONS POUR LA MISE EN ŒUVRE:

Quoi	Qui	Comment	Localisation

8. CONDITIONS DE RÉALISATION:

9. RESSOURCES:

FEEL, USL, Services communaux

10. LIENS AVEC D'AUTRES PROJETS (OU D'AUTRES CC):

CC-VE-1: Forum de quartiers, CC-Politique de proximité

**11. REMARQUES:**

La CC trouve ce projet, qui n'a pas pu être affiné faute de temps, très important et souhaite qu'un groupe se constitue pour l'approfondir. L'idée du projet a jailli tardivement.

**12. IMPORTANCE (1ÈRE APPRÉCIATION):**

Moyenne

**13. DEGRÉ D'URGENCE (1ÈRE APPRÉCIATION):**

A moyen terme

OS: 3, 4

« BIEN VIVRE ENSEMBLE DANS LES QUARTIERS »

LA CITTÀ POSSIBILE – LA VILLE POSSIBLE

**1. CODE CC:**

CC-VE-4

**2. TITRE DU PROJET:**

La Città possible – La Ville possible. Deux axes:

- 1) la ville aux habitants (organisation de l'espace);
- 2) les habitants s'en chargeant (organisation sociale).

**3. OBJECTIF(S):**

Une ville qui s'ouvre à ses habitants, qui les sécurise et les valorise – qui fasse place à ses habitants et plus particulièrement aux enfants

Une ville qui continue à s'inventer dans la concertation, la participation, la négociation

**4. DESCRIPTION DU PROJET:**

On peut juger une ville à la façon dont elle traite ses habitants et ses enfants et selon la place qu'elle leur accorde et prévoit pour eux. Au nom de certaines valeurs d'urbanité et de sociabilité valorisons l'existentiel plutôt que le fonctionnel, le communiel plutôt que le communicationnel, la priorité aux habitants plutôt qu'à la voiture.

A ces différents titres, il est important qu'une ville donne à ses habitants des moyens pour qu'ils participent directement à l'amélioration de la qualité de vie dans leur quartier. Une structure, s'inspirant du modèle de l'association "Città possible" devrait être créée (document annexé sur la Città possible de Turin/Italie).

**5. LOCALISATION:**

Ville avec des contacts et des liens privilégiés dans les quartiers

**6. CODES AI DE RÉFÉRENCE:**

AI1-5.42, AI1-5.6, AI2a-5.31, AI4-5.6, AI5bis-5.1, AI6-5.4, AI9bis-5.11, AI11-5.5

7. INDICATIONS POUR LA MISE EN ŒUVRE:

Volet Sécurité			
Quoi	Qui	Comment	Localisation
Pédibus	Les parents et le bureau de la déléguée à l'enfance	Réunions d'informations, groupement ou/et association	Dans les quartiers qui le demandent
Feux découplés	La Ville		Partout
Sécurisation des parcours pour les enfants. Ils doivent investir d'autres cheminements et se réaliser dans la découverte de la ville en dehors du regard des adultes	La ville		Partout
Elargissement des trottoirs	La ville		Partout

Volet lieux de rencontres places de jeux			
Quoi	Qui	Comment	Localisation
Terrains multisports pour les pré-adolescents et les adolescents	La ville	Utilisation d'un modèle d'aménagement négocié et concerté en mobilisant la participation des habitants (adolescents compris)	Dans chaque quartier ou dans une école proche
"Zones de rencontre" (20 km/h)	La ville	Rayon à définir. Idem que précédemment: modèle d'aménagement...	Dans chaque quartier au final. Pour la phase test : sous-gare, quartier des Fleurettes - Mont Tendre
Places de jeu attractives pour les enfants et leurs accompagnantEs	La ville	Idem que précédemment: modèle d'aménagement...	Dans chaque quartier
Maisons de quartiers	La ville	Ces espaces de vie, comme les précédents devraient donner l'occasion de rencontres aléatoires et d'échanges entre gens isolés, ou d'origine et d'âge différents à travers la médiation des enfants Idem que précédemment modèle d'aménagement...	Dans chaque quartier

Volet participation des habitants				
Quoi	Qui	Comment	Localisation	
<p>Création d'une structure, de type associatif, chargée de promouvoir une politique des espaces urbains qui :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- intègre les valeurs de développement durable et de protection de l'environnement;</li> <li>- s'appuie sur la participation des habitants des différents quartiers de la ville</li> </ul>	<p>La municipalité</p> <p>Des associations, groupements, fondations, sociétés</p> <p>Des habitants constituent un groupe chargé d'établir des liens réguliers entre le quartier et la structure</p>	<p>Elle s'engage à soutenir activement la création de cette structure, elle participe à sa viabilité financière et elle met à sa disposition ses connaissances et compétences techniques</p> <p>Idem que pour la municipalité et/ou mise à disposition de compétences</p> <p>Ce lien pourrait se faire via les sociétés et groupes déjà existants</p>	<p>Ville</p> <p>Ville</p> <p>Dans chaque quartier</p>	

**8. CONDITIONS DE RÉALISATION:**

Pour tout ce qui concerne la participation:

- engagement de professionnel-s formé-s et aguerris dans ce domaine (par simplification le masculin seul est utilisé ici, un tel poste peut évidemment être occupé par une ou des femmes!);
- suivi régulier des projets et des améliorations amenées par les habitants des différents quartiers;
- donner aux habitants des occasions d'aider à préparer les projets, mais également de les finaliser puis de participer à leur gestion.

Pour intégrer une réelle co-responsabilité, la structure associative devrait prévoir dans son comité des représentants des différents partenaires nommés précédemment.

**9. RESSOURCES:**

La ville, des sponsors, des sociétés, associations, groupements et fondations

Les habitants des sociétés, associations, groupements et fondations pour les ressources en compétences qui ne sont pas du ressort des services techniques de la ville

**10. LIENS AVEC D'AUTRES PROJETS (OU D'AUTRES CC):**

CC-VE-1: Forum de quartier, CC-C-1: Ateliers de consultation

**11. REMARQUES:**

**12. IMPORTANCE (1ÈRE APPRÉCIATION):**

Prioritaire

**13. DEGRÉ D'URGENCE (1ÈRE APPRÉCIATION):**

Création de la structure chargée de la promotion de la politique des espaces urbains liée au valeurs de développement durable et de protection de l'environnement qui s'appuie sur la participation des habitants des différents quartiers de la ville

## "LA CITTÀ POSSIBILE"

### 1. PRÉSENTATION DE L'ASSOCIATION

La "Città possibile" est une association engagée dans les problèmes de la cité, dont l'objectif est de promouvoir:

- **de nouvelles politiques des espaces urbains** inspirées des principes de l'écologie urbaine,
- **la participation des habitants** (enfants, jeunes, adultes) à l'amélioration de leur environnement quotidien,
- **un développement concret et actif des connaissances de l'environnement.**

L'association **promeut et soutient** les initiatives des associations et groupes d'habitants pour:

- la création de petits espaces verts de proximité,
- l'aménagement des espaces verts de copropriété et des préaux scolaires,
- les propositions déposées auprès des Autorités communales visant à la création de rues résidentielles et de mesures de modération de trafic.

L'association **planifie et réalise** pour des Services publics et autres organismes:

- des activités de formation et des voyages d'études en Italie et à l'étranger pour techniciens, administrateurs locaux, éducateurs, travailleurs socioculturels, responsables d'associations,
- des enquêtes et des études, des recherches, des assistances techniques pour des initiatives locales,
- des concours d'idées et des réalisations dans les écoles et avec les associations,
- des actions d'animation et des chantiers de travail pour faire participer les enfants, les jeunes et les adultes au réaménagement de leur environnement quotidien.

A la suite de ces activités se sont constitués dans plusieurs communes divers groupes d'incitatives dans les écoles (enfants, parents, enseignants) dans le but de transformer les préaux scolaires ainsi que plusieurs groupes de gestion d'espaces verts et d'aires de jeu.

Dans une vingtaine de villes, principalement situées au centre du pays et Italie du nord, se sont créés des associations et des groupes actifs qui, sous l'impulsion des objectifs et méthodologies de la *città possibile* de Turin ont donné vie à un réseau organisatif permanent.

La *città possibile* entretient des relations d'échange et de coopération avec des organisations italiennes et étrangères qui mènent des expériences de pointe dans les domaines des connaissances de l'environnement et de l'écologie urbaine en France, en Suisse et en Allemagne.

La *città possibile* est donc une association éducative et culturelle, sans but lucratif, spécialisée dans un domaine encore pauvre en initiatives et en politiques dans notre pays. Pour cela elle peut aussi être définie, selon une expression très répandue en Europe, comme une organisation **d'aide à l'entraide et à l'auto-organisation**, dans la mesure où elle joue un rôle dans la promotion et le soutien des innovations dans des secteurs multiples: domaines publics, structures de formation, organismes professionnels, associations et groupes d'intérêts spontanés, ...

Son engagement est essentiellement destiné à recueillir et concilier dans des projets innovateurs l'apport des experts et des praticiens de domaines variés: éducation, animation, environnement, psychologie, sociologie, formation, communication, domaines créatifs et expressifs, urbanisme et planification urbaines, ...

Dans ce sens, la **coopération coordonnée avec le bureau URBAFOR**, spécialisé notamment dans la planification partagée et dans la communication publique, est fondamentale. Ce bureau édite



la lettre mensuelle "Enti Locali Info" (Organismes Locaux Infos) et "la Guida dell'innovazione negli Enti Locali" (Guide de l'innovation dans les organismes locaux).

## 2. MATÉRIEL D'INFORMATION

L'association *città possibile* met à disposition des associations, cercles, groupes et communes, des matériaux divers pour des activités d'information et de sensibilisation:

### Audiovisuel

- Programme de diapositives par thèmes avec des textes commentés (13 montages)
- Vidéo "**Siamo tutti pedoni**" (nous sommes tous des piétons),
- Vidéo "**Ecologia Urbana**".

### Expositions

- **Una città accogliente** (sur le thème de la modération du trafic), 64 panneaux, cm 70x100
- **Cuori verdi per le città** (sur le thème des espaces verts urbains), 40 panneaux, cm 70x100
- **Un verde ambiente di vita per i bambini** (sur les matériaux de l'association "Abitare Urbano" (de Munich en Bavière), 20 panneaux, cm 70x100
- **Rue résidentielle, rue de l'avenir** (production "pro juventute", Suisse), 50m de panneaux de cm 50x200 autoportants
- **Verdi cortili di scuola**, 20 panneaux 70x100
- **Città nella natura, natura nella città** (sur le thème de l'écologie urbaine) 18 panneaux, cm 70x100
- **Cortili verdi nelle città**, 18 panneaux cm 70x70

### Publications

- **La città possibile**, ed. RED, Como
- **Cuori verdi per la città**, brochure 40p. couleur
- Fiches monographiques de travail et dossiers techniques sur divers thèmes et aspects de l'écologie urbaine.

## 3. POUR CONTACTS ET INFORMATION

Nuovo recapito dell'associazione La Città Possibile:

Largo IV Marzo, 17 – 10122 Torino

Tel: 011 4360041 (sede)

Tel/Fax: 011 211868 (Dario Manuetti, responsabile)

Posta elettronica: lacittapossibile@iol.it

Sito web: [www.cittapossibile.org](http://www.cittapossibile.org)

OS: 3,4

«BIEN VIVRE ENSEMBLE DANS LES QUARTIERS»

ALTERNATIVE AUX GARDERIES / INFORMATIONS AUX PARENTS / APEMS

REVALORISATION DE LA SOCIALISATION DES ENFANTS

1. CODE CC:

CC-VE-5

2. TITRE DU PROJET:

Alternative aux garderies / Informations aux parents / APEMS  
Revalorisation de la socialisation des enfants  
Information aux parents

3. OBJECTIF(S):

Pour tous ceux (70%) qui ne trouvent pas leur place dans une garderie

4. DESCRIPTION DU PROJET:

**Réflexion plus générale et plus sensible sur le fonctionnement des garderies et, en regard, sur le listing des besoins en matière de garde:**

1. Créer une plate-forme où les usagers potentiels puissent exprimer leurs besoins et que quelqu'un les entende et que les professionnels puissent éventuellement apporter des solutions (ouvrir plus tôt, plus tard);
2. Créer un petit catalogue des autres modes de garde disponibles (halte garderie, nursing à domicile, crèches d'entreprise);
3. Soutien et création de lieux alternatifs, avec d'autres modes de fonctionnement. Veiller à utiliser les places jamais prises par les parents en attente (haltes garderies);
4. Prévention. Toucher les enfants qui restent en marge (et leurs parents);
5. APEMS.

5. LOCALISATION:

Plate-forme et relais

6. CODES AI DE RÉFÉRENCE:

AI2a-5.32, AI5bis-5.2, AI7-5.4, AI7a-5.13, AI7a-5.14, AI7bis-5.34, AI13-5.5, AI13-5.8, AI13-5.6

7. INDICATIONS POUR LA MISE EN ŒUVRE:

Quoi	Qui	Comment	Localisation
Plate-forme pour les demandes/besoins + infos des parents	BIP (élargi)	Réponses apportées par des professionnels	Chauderon
Petit catalogue (liste) de tous les modes d'accueil	BIP (élargi)	Impression de la liste existante. Distribution à la demande + intérêt + distribution dans les lieux stratégiques	Chauderon
Différents modes de garde	BIP + professionnels + Comités	Réfléchir sur les horaires et la complémentarité entre les différentes structures d'accueil	Résumé : tenter de « remplir » les lieux moins fréquentés (haltes-garderies) afin de diminuer la liste d'attente
Prévention + intégration des familles isolées	Les professionnels des haltes-jeux (et garderies)	Se fassent mieux connaître des quartiers + auprès des associations type Appartenances + via hôpitaux	Par quartier
Garantir les places en APEMS + espace suffisant (ne pas simplement augmenter le nombre d'enfants dans un espace prévu pour X ou Y places)	La ville de Lausanne	<b>Réelle politique de développement !</b>	Dans les quartiers

**8. CONDITIONS DE RÉALISATION:**

Renforcement du BIP. Suivi des réalisations, projets, etc.

**9. RESSOURCES:**

Professionnels – équipes et directions. Parents, bénévoles, etc.

**10. LIENS AVEC D'AUTRES PROJETS (OU D'AUTRES CC):**

**11. REMARQUES:**

**12. IMPORTANCE (1ÈRE APPRÉCIATION):**

Haute

**13. DEGRÉ D'URGENCE (1ÈRE APPRÉCIATION):**

Court terme

OS: 3,4

« BIEN VIVRE ENSEMBLE DANS LES QUARTIERS »

LABEL «FAMILLE COMPATIBLE»

1. CODE CC:

CC-VE-6

2. TITRE DU PROJET:

Label «famille compatible»

3. OBJECTIF(S):

Encourager et valoriser les actions et prestations particulièrement adaptées aux besoins des familles à travers la création d'un label distinguant ces efforts

4. DESCRIPTION DU PROJET:

L'attribution d'un label de qualité est une approche constructive et positivante. Ce label «famille compatible» pourrait s'appliquer dans de nombreux domaines: restauration (cf. Petit Guide de l'Accueil des Familles dans les Restaurants Edition 2001-2002) ou autres établissements publics, immeubles d'habitation, places de jeux sécurisées, etc.

5. LOCALISATION:

Ensemble du territoire

6. CODES AI DE RÉFÉRENCE:

Issu des réflexions autour des fiches traitant de la famille

7. INDICATIONS POUR LA MISE EN ŒUVRE:

Quoi	Qui	Comment	Localisation

8. CONDITIONS DE RÉALISATION:

9. RESSOURCES:

Milieux intéressés

10. LIENS AVEC D'AUTRES PROJETS (OU D'AUTRES CC):

CC-C-7: Pour des zones foraines mieux connues

11. REMARQUES:

La CC trouve ce label toujours très important et souhaite qu'un groupe se constitue pour approfondir ce projet qui n'a pas pu être affiné, faute de temps. L'idée du projet a jailli tardivement.

12. IMPORTANCE (1ÈRE APPRÉCIATION):

Important

13. DEGRÉ D'URGENCE (1ÈRE APPRÉCIATION):

A court terme

OS: 3,5

**« BIEN VIVRE ENSEMBLE DANS LES QUARTIERS »  
REDYNAMISER LA SALLAZ**

**1. CODE CC:**

CC-VE-7

**2. TITRE DU PROJET:**

Redynamiser La Sallaz

**3. OBJECTIF(S):**

Dynamiser la vie de quartier de La Sallaz et des commerces avoisinants en créant une place d'animation et d'accueil, zone conviviale, marché, animations diverses

**4. DESCRIPTION DU PROJET:**

Dans la foulée des travaux liés au M2 et à la réorganisation des lignes de bus actuelles:

- construction d'un tunnel automobile (comme à Chauderon) entre la Route de Berne/d'Oron et le haut de l'avenue de La Sallaz (hauteur de la Migros);
- création sur le dessus d'une place (élargissement de la zone piétonne côté ouest) avec place de jeux, échecs, marelles;
- zone d'accès pour les bus interurbains à la sortie du M2;
- éventuellement, construction d'un parking à courte et moyenne durée si le projet est financièrement viable (une place coûte 50'000 francs).

**5. LOCALISATION:**

La Sallaz

**6. CODES AI DE RÉFÉRENCE:**

AI 5.31

7. INDICATIONS POUR LA MISE EN ŒUVRE:

Quoi	Qui	Comment	Localisation
Création d'une place de marché «devant» la Migros de La Sallaz	La Ville	Percement d'un tunnel pour les voitures	Devant la Migros de La Sallaz à l'entrée des routes d'Oron et de Berne, jusqu'en milieu de La Sallaz
Création d'un parking proche de la Migros	Société privée	En trouvant un financement approprié pour le projet	Aux alentours proches de l'entrée du M2 et de la Migros

**8. CONDITIONS DE RÉALISATION:**

Pour la réalisation du tunnel, de nombreux mois de travaux seraient nécessaires et perturberaient toute la circulation. Avec la réorganisation des transports publics, le réaménagement de la place pourra s'avérer viable.

**9. RESSOURCES:**

Ville  
Association des commerçants de La Sallaz  
Société privée pour le parking

**10. LIENS AVEC D'AUTRES PROJETS (OU D'AUTRES CC):**

CC-M: Mobilité, CC-TP: Transports publics, lien avec plan marketing TL en particulier les réflexions autour des interfaces de transports

**11. REMARQUES:**

**12. IMPORTANCE (1ÈRE APPRÉCIATION):**

Important

**13. DEGRÉ D'URGENCE (1ÈRE APPRÉCIATION):**

Réalisation rapide en parallèle avec le M2



OS: 3,5

**« BIEN VIVRE ENSEMBLE DANS LES QUARTIERS »  
VIE ÉCONOMIQUE ET CULTURELLE: ANIMATION NOCTURNE**

1. **CODE CC:**

CC-VE-8

2. **TITRE DU PROJET:**

Vie économique et culturelle: animation nocturne

3. **OBJECTIF(S):**

Dynamiser la ville (tous les quartiers)

4. **DESCRIPTION DU PROJET:**

Nocturnes tous les jeudis soir (22h00) ou un jeudi par mois.  
Gratuité des transports publics (intérêt général) pendant les ouvertures nocturnes.  
Si nocturne il y a, additionner une action concrète. Il faut des projets d'animation. Culture, information. Musées ouverts jusqu'à 22h00. Favoriser la production des artistes sur une place.  
Collaboration entre autorités, activité économique et habitant (ceux qui le souhaitent).

5. **LOCALISATION:**

Dans tous les quartiers

6. **CODES AI DE RÉFÉRENCE:**

AI 9 bis 5.113, AI 12 5.2, AI 12 5.4, AI7 bis 5.32

7. INDICATIONS POUR LA MISE EN ŒUVRE:

Quoi	Qui	Comment	Localisation
Fixer un cadre de protection de l'employé	Autorités et milieux économiques en collaboration	Convention collective protégeant l'employé, négociée avec les partenaires sociaux et validée par la ville	Toute la ville de Lausanne (tous les quartiers)
Modification des horaires. Ouverture jusqu'à 22h00 (les jeudis)		Modification du règlement de la Police du commerce	Idem
Musées. Gratuité des transports publics. Artistes itinérants. Animations des commerces	Autorités et milieux économiques en collaboration	Projets concrets pour attirer les gens en ville. Projet de société	Idem
Un événement mensuel important			

**8. CONDITIONS DE RÉALISATION:**

Convention : par exemple :

- une employée, mère de famille, ne peut pas faire plus d'une nocturne par mois
- garantie de 41 heures par semaine
- compensation de la nocturne par la fermeture plus tôt en semaine ou le samedi (congé)

**9. RESSOURCES:**

Engagement des TL et de la Ville de Lausanne, USL, Déclic

**10. LIENS AVEC D'AUTRES PROJETS (OU D'AUTRES CC):**

**11. REMARQUES:**

Dans une société basée sur la consommation, il n'y a pas de possibilité d'animation sociale sans valoriser les activités économiques.

**12. IMPORTANCE (1ÈRE APPRÉCIATION):**

Importante

**13. DEGRÉ D'URGENCE (1ÈRE APPRÉCIATION):**

Moyen terme

OS: 3,5

« BIEN VIVRE ENSEMBLE DANS LES QUARTIERS »

VIE ÉCONOMIQUE : RASSEMBLER ET DIFFUSER LES RESSOURCES ET LES INFORMATIONS

1. CODE CC:

CC-VE-9

2. TITRE DU PROJET:

Vie économique : rassembler et diffuser les ressources et les informations

3. OBJECTIF(S):

Soutenir le rôle des commerçants de quartier, et les valoriser en tant que relais de la vie de chacun (lieux d'échange, de vie, et de rencontre)

4. DESCRIPTION DU PROJET:

Rapprocher les habitants des commerces de leur quartier par une information claire à ceux-ci

5. LOCALISATION:

Ensemble du territoire de Lausanne

6. CODES AI DE RÉFÉRENCE:

AI 9bis 5.13, AI 12 5.2, AI 12 5.4, AI 7 bis 5.32

7. INDICATIONS POUR LA MISE EN ŒUVRE:

Quoi	Qui	Comment	Localisation
1. Réunir les associations de commerces existantes, connaître les divers types de commerce de chaque quartier	Une personne employée auprès de la Ville	Listing des commerces par quartier	Toute la ville
2.a Diffusion de l'information récoltée aux habitants	La même personne	Plan de quartier des commerces (aux alentours proches) dans chaque immeuble (comme la liste de la voirie)	Par entrée d'immeuble, réparti en petites zones
2.b Idem	La même personne	Site internet avec plan de ville : en partant d'une adresse, on localise les commerces cherchés aux alentours + lien internet et 10% de remise pour les gens passés par ce site	Toute la ville, mise à jour chaque semaine
2.c Idem	La même personne	Bornes interactives disséminées dans la ville. Faire connaître les commerces sis aux alentours de la borne (avec autres services : musées, théâtres, expos...)	Aux stations TL principales ou dans les grands commerces

7. INDICATIONS POUR LA MISE EN ŒUVRE:

Quoi	Qui	Comment	Localisation
Fixer un cadre de protection de l'employé	Autorités et milieux économiques en collaboration	Convention collective protégeant l'employé, négociée avec les partenaires sociaux et validée par la ville	Toute la ville de Lausanne (tous les quartiers)
Modification des horaires. Ouverture jusqu'à 22h00 (les jeudis)		Modification du règlement de la Police du commerce	Idem
Musées. Gratuité des transports publics. Artistes itinérants. Animations des commerces	Autorités et milieux économiques en collaboration	Projets concrets pour attirer les gens en ville. Projet de société	Idem
Un événement mensuel important			

**8. CONDITIONS DE RÉALISATION:**

Ouverture d'un poste à la ville chargé de récolter les informations auprès de chaque groupement de commerce (ACL). Les infos doivent être visuelles (graphismes, lisibilité) surtout pas une simple mise en page classique.

**9. RESSOURCES:**

Financement d'un poste à temps partiel par la ville. C'est toujours aux commerces de chercher à se démarquer et de se faire connaître du quartier.

**10. LIENS AVEC D'AUTRES PROJETS (OU D'AUTRES CC):**

CC-VE-1: Forum de quartiers, CC-VE-2: Améliorer les moyens de communication, CC-Politique de proximité

**11. REMARQUES:**

**12. IMPORTANCE (1ÈRE APPRÉCIATION):**

Moyenne. C'est un plus pour redynamiser les quartiers

**13. DEGRÉ D'URGENCE (1ÈRE APPRÉCIATION):**

## Conférence de consensus «Bien vivre ensemble dans les quartiers» Classification des objectifs AI dans les objectifs spécifiques de cette conférence

### Objectif spécifique 1: Encourager l'esprit citoyen, l'éducation, le respect, la solidarité, la responsabilité, les rencontres entre les générations, les familles et les différentes cultures

Code	Objectif
AI 1 5.43	Création d'un lieu attractif de rencontres et d'échanges à la place de la Sallaz: animation
AI 1 5.41	Création d'un lieu attractif de rencontres et d'échanges à la place de la Sallaz: circulation
AI 2a 5.31	Espace de rencontre
AI 2a 5.33	Meilleure utilisation du Parc Mon Repos
AI 2bis 5.1	Promouvoir la convivialité, activité (prétexte à se rencontrer)
AI 3 5.5	Créer des espaces de rencontre & activité, échange de savoir
AI 3 5.6	Espace de rencontre
AI 4 5.21	Lieux de rencontre
AI 4 5.23	Convivialité: animation et échange
AI 4 5.6	Un développement du quartier qui prend en compte les enfants: structures pour les enfants
AI 5 bis 5.1	Maison de quartier, locaux scolaires, locaux disponibles dans le quartier
AI 5a 5.4	Créer des liens sociaux avant et pendant la fête, entre les différents groupes sociaux pour rompre l'anonymat
AI 5bis 5.2	L'éducation est l'affaire de tous!
AI 6 5.1	Nouvelles polarités dans le quartier Bossons, Blécherette, Beaulieu, Grey, Boisy
AI 7a 5.24	Création d'un comité de quartier
AI 7bis 5.2	Pour un quartier actif et vivant
AI 9bis 5.11	Optimiser les maisons de quartier
AI 9bis 5.12	Animations en continu dans le quartier
AI 11 5.2	Favoriser la vie sociale et culturelle
AI 11 5.4	Favoriser l'esprit citoyen
AI 12 5.4	Promouvoir des lieux de rencontre
AI 13 5.1	Favoriser l'intégration des personnes étrangères dans leurs quartiers
AI 13 5.12	Développer les centres d'accueil et de rencontre
AI 13 5.13	Favoriser la vie de quartier
AI 13 5.14	Faciliter l'accès au permis de séjour
AI 13 5.15	Favoriser les rencontres entre suisses et étrangers
AI 13 5.6	Améliorer la prise en compte des enfants étrangers à l'école
AI 13 5.7	Reconnaître les formations effectuées par les personnes étrangères hors de Suisse
AI 13 5.9	Faciliter l'intégration des personnes étrangères dès leur arrivée en Suisse



## Objectif spécifique 2: Favoriser les échanges et valoriser les actions en vigueur

Code	Objectif
AI 3 5.5	Créer des espaces de rencontre & activité, échange de savoir
AI 4 5.21	Lieux de rencontre
AI 4 5.22	Meilleure communication et coordination
AI 5a 5.1	Plus de RERS (réseaux d'échange réciproques et de savoirs)
AI 7a 5.23	Bibliothèque - tea room
AI 9bis 5.11	Optimiser les maisons de quartier
AI 9bis 5.12	Animations en continu dans le quartier
AI 11 5.2	Favoriser la vie sociale et culturelle
AI 12 5.4	Promouvoir des lieux de rencontre

## Objectif spécifique 3: Mieux utiliser et aménager certains lieux propres à la rencontre et aux manifestations\*

Code	Objectif
AI 1 5.31	Meilleur accès aux commerces et animation d'un marché
AI 1 5.41	Création d'un lieu attractif de rencontres et d'échanges à la place de La Sallaz
AI 1 5.42	Création d'un lieu attractif de rencontres et d'échanges à la place de La Sallaz / aménagement du territoire
AI 2a 5.31	Espace de rencontre
AI 2a 5.33	Meilleure utilisation du Parc Mon Repos
AI 3 5.6	Espace de rencontre
AI 4 5.21	Lieux de rencontre
AI 5bis 5.1	Maison de quartier, locaux scolaires, locaux disponibles dans le quartier
AI 6 5.1	Nouvelles polarités dans le quartier Bossons, Blécherette, Beaulieu, Grey, Boisy
AI 6 5.4	Les places de jeux pour les enfants
AI 7a 5.14	Restauration intérieure Collège de Montriond
AI 7bis 5.2	Pour un quartier actif et vivant
AI 7bis 5.32	Favoriser le commerce, activités, services dans les quartiers Sous-gare / Ouchy
AI 9bis 5.11	Optimiser les maisons de quartier
AI 11 5.5	Définir des places de quartiers (lieux d'information, de rencontre, d'échange)
AI 13 5.12	Développer les centres d'accueil et de rencontre

\* Personne ne s'étant annoncé pour ce groupe, la fiche AI 11 5.5 (qui figure uniquement sous cet objectif) est ventilée dans les objectifs spécifiques 1 et 4

### Objectif spécifique 4: Mieux prendre en compte les besoins spécifiques des enfants et des adolescents ainsi que des parents et des aînés dans les divers projets de la Ville et des associations

#### Code Objectif

AI 1 5.42	Création d'un lieu attractif de rencontres et d'échanges à la place de La Sallaz / aménagement du territoire
AI 1 5.6	Un développement du quartier qui prend en compte les enfants
AI 2a 5.31	Espace de rencontre
AI 2a 5.32	Augmenter la sécurité sociale
AI 4 5.6	Un développement du quartier qui prend en compte les enfants: structures pour les enfants
AI 5 bis 5.2	L'éducation est l'affaire de tous!
AI 5bis 5.1	Maison de quartier, locaux scolaires, locaux disponibles dans le quartier
AI 6 5.4	Les places de jeux pour les enfants
AI 7 5.4	Augmenter l'offre des garderies
AI 7a 5.13	Augmenter le nombre des places dans les crèches
AI 7a 5.14	Restauration intérieure Collège de Montriond
AI 7bis 5.34	Favoriser l'économie des familles
AI 9bis 5.11	Optimiser les maisons de quartier
AI 11 5.5	Définir des places de quartiers (lieux d'information, de rencontre, d'échange)
AI 13 5.5	Adapter les horaires scolaires
AI 13 5.8	Adapter les horaires des garderies aux besoins
AI 13.5.6	Améliorer la prise en compte des enfants étrangers à l'école

### Objectif spécifique 5: Favoriser les commerces de proximité

#### Code Objectif

AI 1 5.31	Meilleur accès aux commerces et animation d'un marché
AI 3 5.3	Améliorer la situation économique des commerçants
AI 5bis 5.5	Aide au commerce
AI 7a 5.22	Marché couvert au boulevard de Grancy ou l'église de Montriond
AI 7bis 5.32	Favoriser le commerce, activités, services dans le quartiers Sous-gare / Ouchy
AI 9bis 5.13	Favoriser les commerces de proximité
AI 12 5.4	Promouvoir des lieux de rencontre
AI 12. 5.2	Favoriser les commerces de proximité



Membres de la CC «Bien vivre ensemble dans les quartiers»

Nom	Prénom	Association / Atelier d'innovation (AI)
1.AMBLET	Jean-Luc	AI 11 Supplémentaire
2.AMITRANO	Bernard	AI 7 Sous Gare, Ouchy, Montchoisi
3.AUGSBURGER	Jacqueline	Quartier de la Cité
4.BENJAMIN	Ivan	Declic *
5.BONVIN	Edith	SD Ouest lausannois
6.FIORA	Martine	Declic*
7.FRANCFORT	Jean-Henri	Oreille Cassée
8.GHALI	Nicole	AI 6 Bossons, Blécherette, Beaulieu, Grey, Boisy*
9.GONZALEZ	Douglas	Forum des Etrangers
10.GRABER	Patrick	Théâtre-Forum
11.GROS-ZUFFEREY	Huguette	Pro Juventute
12.HAELLER	Laurent	Association des Centres d'Accueil de l'Enfance
13.HAENGGI	Rebecca	Association pour partents et enfants Lausanne et environs
14.HEIM	Jean	Declic*
15.HONSBERGER	Claude	FASL
16.JOLIDON	Nicolas	AI 5 Maupas, Valency
17.KRAYENBÜHL	Monique	AI 4 Borde, Bellevaux, Vinet, Pontaise
18.KROPF	Alain	Pro Senectute Vaud
19.MASSEREY	Christian	Declic*
20.PERNA	Delina	AI Français en jeu
21.RACINE	Jean-Bernard	AI 6 Bossons, Blécherette, Beaulieu, Grey, Boisy*
22.RODIO	Patricia	AI 1 La Sallaz, Vennes
23.VIOGET	Jacqueline	AI 3 Chailly, Rovéréaz, Praz-Sé chaud

\* Ces personnes se sont relayées pour représenter l'association ou l'atelier d'innovation.